



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/456
11 August 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 53 предварительной
повестки дня*

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В ЮЖНОЙ АЗИИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	3
Бангладеш	3
Пакистан	3
Шри-Ланка	6

* A/42/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 41/49, постановляющая часть которой гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. вновь заявляет о своей поддержке в принципе концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. вновь настоятельно призывает государства Южной Азии продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. призывает те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. просит Генерального секретаря связаться с государствами этого региона и другими заинтересованными государствами, чтобы выявить их мнения по этому вопросу и изыскать наилучшие возможности для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии".

2. В соответствии с пунктом 4 этой резолюции Генеральный секретарь настоящим представляет ответы, полученные на данный момент от Бангладеш, Пакистана и Шри-Ланки. Что касается ответа, полученного от Пакистана, то Генеральный секретарь хотел бы обратить внимание заинтересованных государств на пункт 2 вербальной ноты Постоянного представителя Пакистана, в котором он, в частности, просит "Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в срочном порядке довести до сведения других государств Южной Азии и государств, обладающих ядерным оружием, мнения и предложения, изложенные правительством Пакистана, и выяснить их реакцию на стремление Пакистана провести в ближайшее время консультации, направленные на достижение общей цели предотвращения распространения ядерного оружия в Южной Азии".

3. Другие ответы, касающиеся настоящего пункта, будут изданы в качестве добавления к настоящему докладу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БАНГЛАДЕШ

[Подлинный текст на английском языке]
[4 мая 1987 года]

1. Ослабление международной напряженности и укрепление доверия - это необходимое условие для осуществления эффективных мер по разоружению.
2. Создание зон, свободных от ядерного оружия, внесло бы эффективный вклад в достижение цели нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения.
3. Создание такой зоны укрепило бы безопасность региона Южной Азии с точки зрения возможности применения или угрозы применения ядерного оружия.
4. Правительство Бангладеш было в числе правительств тех стран Южной Азии, которые сделали на высшем уровне заявление о том, что ядерные программы являются мирными и направлены на социально-экономическое развитие народов.
5. При создании таких зон следует принимать во внимание такие взаимосвязанные аспекты, как ликвидация присутствия внешних держав и устранение угрозы, исходящей от них, и поддержание безопасности между государствами региона.
6. Бангладеш внесла вклад в усилия по содействию миру и стабильности в регионе посредством установления климата доверия, взаимопонимания и сотрудничества в результате создания Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии.

ПАКИСТАН

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 1987 года]

1. Предметные и конструктивные мнения и предложения, изложенные правительством Пакистана, являются подтверждением того значения, которое оно придает реализации эффективных мер по предотвращению появления ядерного оружия в Южной Азии. Эти мнения и предложения можно изучить, развить и видоизменить в процессе консультаций, которые, как надеется правительство Пакистана, могут быть начаты усилиями Генерального секретаря. В этой связи Пакистан считает, что при этом можно учесть законные интересы и мнения всех государств региона, если только декларированная ими приверженность делу нераспространения является искренней и подлинной.
2. Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в срочном порядке довести до сведения других государств Южной Азии и государств, обладающих ядерным оружием, мнения и предложения, изложенные правительством Пакистана, и выяснить их реакцию на стремление Пакистана провести в ближайшее время консультации, направленные на достижение общей цели предотвращения распространения ядерного оружия в Южной Азии.

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

3. В ответ на просьбу, с которой Генеральный секретарь обратился в соответствии с резолюцией 41/49 Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, правительство Пакистана хотело бы представить следующие соображения, касающиеся обоснования необходимости, формы, границ, обязательств государств региона и ядерных держав и мер контроля в связи с созданием зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Обоснование необходимости создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

4. Пакистан впервые предложил создать зону, свободную от ядерного оружия, в Южной Азии в 1972 году. Эта концепция ежегодно, начиная с двадцать девятой сессии, находила принципиальную поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи.

5. Зона, свободная от ядерного оружия, в Южной Азии в огромной степени содействовала бы устранению взаимных опасений и подозрений, ослаблению напряженности, упрочению мира и стабильности и достижению целей дружбы и сотрудничества в регионе.

Правовая форма зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

6. Меры по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии могут быть реализованы в форме а) регионального договора либо б) одновременного присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия тех государств региона, которые в настоящее время не являются его участниками, либо с) принятия государствами региона имеющих обязательную силу деклараций, которые должны быть признаны и одобрены Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

Границы

7. Зона, свободная от ядерного оружия, в Южной Азии должна включать в себя территории семи государств Южной Азии, а именно: Пакистана, Индии, Бангладеш, Непала, Бутана, Шри-Ланки и Мальдивских Островов. Эти семь государств в совокупности составляют особое географическое образование. Они являются членами Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК). В принятой в декабре 1985 года Декларации первой встречи СААРК на высшем уровне говорилось:

"В этом начинании они были движимы осознанием того, что семь стран региона связывает много общего. Корни этой общности кроются в их географической близости, общей истории, традициях и, прежде всего, человеческих и духовных ценностях. На протяжении веков взаимное культурное влияние и социально-экономическое взаимодействие формировали их взгляды и ценности, укрепляли их родство и делали более прочным чувство однородности, близости и взаимозависимости между ними. Региональное сотрудничество - это единственный логический ответ на общие проблемы, с которыми они сталкиваются как развивающиеся и неприсоединившиеся страны, на все растущие надежды их народов и понимание взаимозависимого характера того мира, в котором они живут".

8. Эта зона должна охватывать территориальное море, воздушное пространство и всякое другое пространство, над которым эти семь государств Южной Азии осуществляют суверенитет в соответствии с их собственным законодательством.

Характер обязательств государств региона

9. Пакистан считает, что обязательства, касающиеся зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии должны быть всеобъемлющими и справедливыми. Государства региона должны подтвердить свое обязательство не приобретать и не производить ядерное оружие или какие-либо ядерные взрывные устройства. Они должны взять на себя обязательство а) использовать ядерные материалы и установки, которые находятся под их юрисдикцией, исключительно в мирных целях и б) запретить и не допускать на своих соответствующих территориях:

- i) испытание, применение, создание, производство или приобретение каким-либо образом любого ядерного оружия или ядерных взрывных устройств;
- ii) получение, хранение, установку, размещение ядерного оружия или ядерных взрывных устройств или обладание ими в какой бы то ни было форме.

Меры контроля

10. Государства региона должны принять меры к созданию системы контроля с целью проверки соблюдения их обязательств по предлагаемым договоренностям об освобождении региона от ядерного оружия. Необходимо создать справедливую и недискриминационную систему контроля и инспекций. Это можно сделать путем а) создания постоянного регионального консультативного механизма, предусматривающего положения о режиме контроля с проведением по требованию инспекций на местах, либо б) заключения двусторонних соглашений между государствами региона о проведении взаимных инспекций ядерных установок, не включенных в систему международных гарантий, либо с) принятия государствами региона гарантий Международного агентства по атомной энергии в отношении всех ядерных установок и расщепляющихся ядерных материалов. Положения о контроле можно укрепить и сделать более приемлемыми посредством принятия сопутствующих мер содействия взаимному сотрудничеству в мирном использовании ядерной техники в целях экономического и социального развития.

Обязательства государств, обладающих ядерным оружием

11. Пять государств, обладающих ядерным оружием, высказались в поддержку или согласились с концепцией создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира. Три ядерные державы - Китай, Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - поддержали резолюции Генеральной Ассамблеи, одобряющие концепцию создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Можно ожидать, что два других государства, обладающих ядерным оружием, также позитивно откликнутся на заключение между государствами Южной Азии соглашения о мерах по созданию зоны, свободной от ядерного оружия.

12. Государствам региона, при содействии Организации Объединенных Наций, следует в удобное время провести консультации с государствами, обладающими ядерным оружием, с целью получить от них имеющие юридическую силу гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении государств-участников южноазиатской

зоны, свободной от ядерного оружия. Кроме того, государствам, обладающим ядерным оружием, необходимо взять на себя обязательства не размещать ядерное оружие в районах, примыкающих к зоне, свободной от ядерного оружия, или вывести из этих районов уже размещенное такое оружие.

Консультации

13. Пакистан признает необходимость достижения предварительной договоренности между государствами региона о характере и существовании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Правительство Пакистана готово к конструктивному участию в любых консультациях, направленных на разработку согласованных мер по освобождению навсегда от ядерного оружия региона Южной Азии. Эти консультации могут быть проведены в любом государстве региона. Со своей стороны, Пакистан был бы счастлив стать страной проведения такой встречи на любом соответствующем уровне. В равной мере Пакистан был бы счастлив принять участие в таких консультациях в случае их проведения под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

ШРИ-ЛАНКА

[Подлинный текст на английском языке]
[22 июля 1987 года]

1. Шри-Ланка последовательно выступает в поддержку региональных мер по ограничению вооружений и разоружению в соответствии с пунктами 60-63 Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению. Шри-Ланка считает, что такие меры содействуют усилиям по достижению глобального ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Одновременно они представляют собой меры укрепления доверия, облегчающие достижение прогресса в вопросах региональной стабильности, мира и безопасности. В этой связи Шри-Ланка по-прежнему оказывает поддержку и придает важное значение созданию зоны мира в Индийском океане, а также зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Эти две меры не являются взаимоисключающими, а носят взаимодополняющий характер.

2. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и создание подобных зон в любом другом районе мира, должно явиться результатом консультаций и согласования мнений на основе выраженной странами Южной Азии решимости сохранить свои территории свободными от ядерного оружия (пункт 63е Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению). При этом должны учитываться принципы суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела и мирного урегулирования споров и другие соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций. В процессе создания такой зоны должны приниматься во внимание особые условия, существующие в данном регионе; вместе с тем, должно быть обеспечено нанесение ущерба безопасности всех государств региона и доверие между ними. Стимулом для разветвления этого процесса могут послужить двусторонние и другие соглашения об укреплении доверия между государствами региона, играющими активную роль в области ядерной технологии. Эти соглашения, основанные на принципах суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела государств, должны быть заключены таким образом, чтобы содействовать укреплению доверия и обеспечивать безопасность всех государств данного региона.